

UN LIBRARY

MAY 17 1978



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/12704
19 mayo 1978
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA APLICACION DE
LA RESOLUCION 423 (1978) DEL CONSEJO DE SEGURIDAD EN
RELACION CON LA CUESTION REFERENTE A LA SITUACION EN
RHODESIA DEL SUR

1. En su 2067a. sesión, celebrada el 14 de marzo de 1978, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 423 (1978) en relación con la cuestión referente a la situación en Rhodesia del Sur. El texto de la resolución es el siguiente:

"El Consejo de Seguridad,

"Recordando sus resoluciones sobre la cuestión de Rhodesia del Sur y, en particular, la resolución 415 (1977), de 29 de septiembre de 1977,

"Reafirmando que el hecho de que siga existiendo el régimen ilegal de Rhodesia del Sur es una fuente de inseguridad e inestabilidad en la región y constituye una grave amenaza para la paz y la seguridad internacionales,

"Gravemente preocupado por la continuación de las operaciones militares del régimen ilegal, incluidos sus actos de agresión contra Estados independientes vecinos,

"Indignado por las incesantes ejecuciones de combatientes por la libertad que lleva a cabo el régimen ilegal,

"Considerando que es necesario tomar medidas urgentes para poner fin al régimen ilegal y establecer un gobierno que refleje la voluntad de la mayoría,

"1. Condena todas las tentativas y maniobras del régimen ilegal encaminadas a que una minoría racista retenga el poder y a evitar que Zimbabwe obtenga la independencia;

"2. Declara ilegal e inaceptable todo arreglo interno concertado con los auspicios del régimen ilegal y exhorta a todos los Estados a no reconocer de ningún modo tal arreglo;

"3. Declara además que la pronta terminación del régimen ilegal y el reemplazo de sus fuerzas militares y policiales es el primer requisito previo

para el restablecimiento de la legalidad en Rhodesia del Sur a fin de que se puedan tomar disposiciones para una transición pacífica y democrática hacia el auténtico gobierno de la mayoría y la independencia en 1978;

"4. Declara asimismo que las disposiciones previstas en el párrafo 3 comprenden la celebración de elecciones libres y justas sobre la base del sufragio universal de los adultos y bajo la supervisión de las Naciones Unidas;

"5. Exhorta al Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte a adoptar todas las medidas necesarias para poner fin al régimen ilegal de la minoría racista de Rhodesia del Sur y a efectuar la descolonización genuina del territorio de conformidad con la resolución 1514 (XV) de la Asamblea General y otras resoluciones de las Naciones Unidas;

"6. Considera que, con la asistencia del Secretario General de las Naciones Unidas, el Reino Unido, en su carácter de Potencia administradora, debe iniciar inmediatamente consultas con las partes interesadas a fin de lograr los objetivos de una genuina descolonización del territorio mediante la aplicación de lo dispuesto en los párrafos 3, 4 y 5 supra;

"7. Pide al Secretario General que informe, a más tardar el 15 de abril de 1978, acerca de los resultados de la aplicación de la presente resolución."

2. Atendiendo al pedido que se me hizo en la resolución 423 (1978), el 27 de marzo de 1978 me reuní con el Representante Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y le informé de que estaba dispuesto a cooperar con su Gobierno, en cualquier forma posible, a fin de facilitar la celebración de consultas inmediatas entre el Reino Unido, en su calidad de Potencia administradora, y las partes interesadas. El Representante Permanente me informó acerca de los esfuerzos que proyectaba realizar el Reino Unido, en forma concertada con los Estados Unidos de América, para iniciar una nueva serie de consultas con las partes interesadas. Declaré que mi representante, el General Prem Chand, estaría disponible para asistir a cualquier consulta que pudiera organizarse.

3. Tanto la Potencia administradora como mi propio representante me han mantenido informado de todos los acontecimientos pertinentes que tuvieron lugar durante las consultas. Asimismo, he celebrado amplias deliberaciones sobre la situación con el Secretario de Estado de Relaciones Exteriores y de Asuntos del Commonwealth del Reino Unido, Dr. David Owen, durante su visita reciente a la Sede de las Naciones Unidas, así como durante la visita que yo hice a Londres en abril. También me he mantenido en estrecho contacto con el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Sr. Cyrus Vance.

4. Como se desprende de los acontecimientos que se describen a continuación, el Gobierno del Reino Unido, según lo previsto en el párrafo 6 de la resolución mencionada, siguió celebrando consultas con las partes interesadas con miras a convocar una conferencia de todas las partes con la intención declarada de lograr

"una transición pacífica y democrática hacia el auténtico gobierno de la mayoría y la independencia en 1978". Como esas consultas continuaron en marzo y la mayor parte de abril, con el asentimiento del Consejo de Seguridad, aplacé la presentación de este informe para que abarcara todos los acontecimientos ocurridos en ese período.

5. El 27 de abril de 1978, el Representante Permanente del Reino Unido me proporcionó información sobre las consultas que habían celebrado la Potencia administradora y las partes interesadas. Antes de resumir los resultados de esas consultas, es necesario describir brevemente algunos acontecimientos conexos que habían tenido lugar antes de que el Consejo de Seguridad aprobara la resolución 423 (1978).

6. Según la información suministrada por el Gobierno del Reino Unido, este último, conjuntamente con el Gobierno de los Estados Unidos, a comienzos de marzo de 1978 había invitado a todas las partes interesadas a una reunión en Nueva York con el propósito de ampliar las esferas de acuerdo entre las partes interesadas y de establecer un mecanismo aceptable para lograr objetivos comunes. El Gobierno del Reino Unido estimaba, sobre la base de las declaraciones del Frente Patriótico de Zimbabwe y de los anuncios públicos hechos por las partes en Salisbury, que todos los interesados coincidían en algunos objetivos comunes, incluido el logro de la independencia para Zimbabwe en 1978 y la elección de un parlamento sobre la base del sufragio universal y en condiciones que garantizaran que las elecciones se llevarían a cabo en forma libre y justa. La Potencia administradora había aclarado que ninguna de las partes que asistieran a la reunión necesitaría renunciar de antemano a ninguna de sus posiciones anteriores. Sin embargo, se me informó de que la respuesta inicial de las partes interesadas a esta invitación había sido desalentadora.

7. Paralelamente a los esfuerzos renovados del Reino Unido para reanudar las consultas el 25 y el 26 de marzo de 1978 se celebró en Dar-es-Salaam, una reunión a la que asistieron los Presidentes de Botswana, Mozambique, la República Unida de Tanzania y Zambia, junto con los dirigentes del Frente Patriótico. Al término de la reunión, los participantes invitaron a los Gobiernos del Reino Unido y de los Estados Unidos a "convocar, a la mayor brevedad posible, una reunión para complementar lo que se convino en Malta". Esta era una referencia a las reuniones con el Sr. Joshua Nkomo y el Sr. Robert Mugabe que había celebrado en Malta, el 30 de enero y el 19 de febrero de 1978, el Secretario de Estado de Relaciones Exteriores y de Asuntos del Commonwealth del Reino Unido, Dr. Owen, quien había estado acompañado por el Embajador Andrew Young, Representante Permanente de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas, y por Lord Carver, designado para ocupar el cargo de Comisionado Residente británico para Rhodesia del Sur. Mi representante, el General Prem Chand, también había asistido a las conversaciones de Malta.

8. Posteriormente, en una reunión celebrada en Lagos el 3 de abril de 1978, a la que asistieron el Secretario de Estado, Sr. Cyrus Vance, el Alto Comisionado del Reino Unido en Lagos, representantes de los cinco Estados de primera línea y el Sr. Mugabe, se acordó que debía celebrarse una reunión como la que habían propuesto los dirigentes africanos como paso preliminar para una reunión de todas las partes interesadas.

9. Como continuación de las consultas que habían iniciado en marzo el Reino Unido y los Estados Unidos, a principios de abril altos funcionarios de los dos Gobiernos celebraron reuniones preparatorias con los dirigentes del Frente Patriótico, en Maputo, y con los representantes de las otras partes, en Salisbury.

10. Después de esas reuniones, el Dr. Owen y el Sr. Vance se reunieron en Dar-es-Salam el 14 y el 15 de abril con los dirigentes del Frente Patriótico. Hicieron lo mismo con el Presidente de la República Unida de Tanzania, Sr. Julius Nyerere. A las reuniones con los dirigentes del Frente Patriótico asistieron mi representante, el General Prem Chand, y representantes de los Gobiernos de Angola, Botswana, Mozambique, Nigeria, la República Unida de Tanzania y Zambia.

11. Al concluir las reuniones de Dar-es-Salaam, el 15 de abril de 1978 se hizo pública una declaración conjunta en la que se decía lo siguiente:

"1. El 14 y el 15 de abril de 1978 se celebró en Dar-es-Salaam la II Conferencia de Malta entre el Frente Patriótico y los Gobiernos del Reino Unido y de los Estados Unidos. Las partes expresaron su agradecimiento al Presidente Nyerere y al Gobierno de Tanzania por su amable hospitalidad.

"2. Las delegaciones del Reino Unido y de los Estados Unidos estuvieron presididas por el Dr. David Owen, Secretario de Relaciones Exteriores del Reino Unido y por el Sr. Cyrus Vance, Secretario de Estado de los Estados Unidos, y la delegación del Frente Patriótico por el Presidente Robert Mugabe y por Joshua Nkomo. Asistió también el General Prem Chand en representación del Secretario General de las Naciones Unidas.

"3. Estuvieron presentes como observadores representantes de Angola, Botswana, Mozambique, Nigeria, Tanzania y Zambia.

"4. La Conferencia, cuyo objetivo era examinar las cuestiones militares y otras cuestiones conexas resultantes de las propuestas anglo-norteamericanas, se celebró en una atmósfera de franqueza y seriedad.

"5. Los Secretarios de Estado de los Estados Unidos y del Reino Unido reafirmaron su apoyo a las propuestas anglo-norteamericanas. En el transcurso de las deliberaciones, los dirigentes del Frente Patriótico presentaron diversas propuestas que tenían como objetivo lograr un arreglo dentro de los principios de las propuestas anglo-norteamericanas. Por su parte, los Secretarios de Estado de los Estados Unidos y del Reino Unido tomaron nota de estas propuestas, que consideraron como cambios fundamentales respecto del plan anglo-norteamericano, que se tendrían que negociar. Se realizaron progresos y hubo un amplio acuerdo en algunas esferas importantes.

"6. Se acordó celebrar otra conferencia tan pronto como fuera posible."

12. El Gobierno del Reino Unido me ha informado de que el Frente Patriótico, aunque se reserva sus posiciones de negociación sobre una serie de puntos importantes, ha manifestado que está dispuesto a asistir a las conversaciones en mesa redonda propuestas. El 17 de abril, el Dr. Owen y el Sr. Vance visitaron Salisbury y celebraron

reuniones con las partes dirigidas por el Sr. Ian Smith, el Obispo Muzorewa, el Sr. Sithole y el Jefe Chirau. El objetivo fundamental de la visita era el de hallar una base de acuerdo para la conferencia en mesa redonda propuesta. Al concluir la reunión, se informó a los representantes del Reino Unido y de los Estados Unidos de que se estudiaría seriamente su propuesta. Posteriormente, el 25 de abril, las partes de Salisbury anunciaron que una reunión de todas las partes "parece estar condenada a un fracaso seguro", aunque no dijeron que no fueran a asistir a ella.

13. He sido informado de que los Gobiernos del Reino Unido y de los Estados Unidos han declarado que, por su parte, continuarán los contactos con todas las partes a fin de definir mejor las cuestiones que podrían examinarse en una reunión de todas las partes y aumentar así las posibilidades de éxito de tal reunión. También he sido informado de que la intención declarada de los Gobiernos del Reino Unido y de los Estados Unidos sigue siendo la de proseguir la búsqueda de un arreglo negociado basado en los principios de sus propuestas. A este respecto, los Gobiernos del Reino Unido y de los Estados Unidos han decidido nombrar a dos altos funcionarios para que realicen la labor preparatoria para las conversaciones en mesa redonda.

14. Tanto el Reino Unido como los Estados Unidos han declarado que, si es necesario, solicitarán al Secretario General que ofrezca interponer sus buenos oficios. A este respecto, ambos Gobiernos han considerado muy valioso que mi representante, el General Prem Chand, haya podido participar en muchas de las deliberaciones sobre el tema.
